



sky kennel/vari kennel®

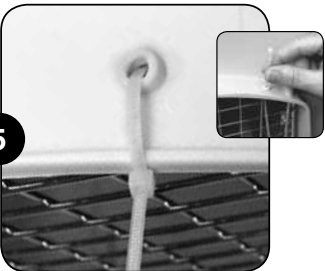
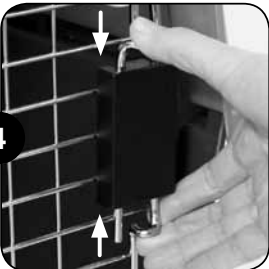
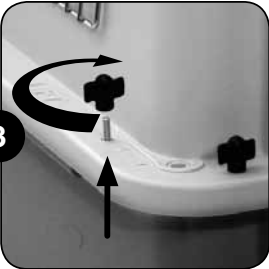
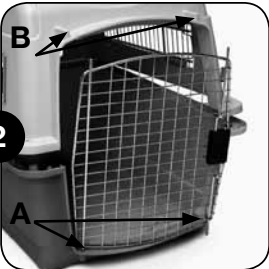
instructions

**READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS THAT COME WITH THIS KENNEL.
ASSEMBLY INSTRUCTIONS:**

The kennel consists of four parts: (1) plastic top section; (2) plastic bottom section; (3) steel door; (4) package of wing nuts and bolts.

TO ASSEMBLE KENNEL

1. Separate two halves and place top half on bottom half.
2. Hold top section as shown and place metal door in opening so ends of hinge and latch rods fit in holes **(A)**. Lower top section so hinge and latch rod fit into holes **(B)**.
3. Insert bolts from the underside of rim through holes and secure with specially designed wing nuts.Tighten wing nuts by hand only. It is advisable to check wing nuts periodically to maintain tightness, especially if the kennel receives heavy use.
4. To open the door latch, squeeze two latch pins together.
5. **Note:** Optional secondary measure of security for kennel door is recommended when transporting your pet with the airlines. Close door and secure front latch. Insert a plastic 6" zip tie (not included) through each "tamper proof" hole (located at the top and bottom of the kennel door opening) and around the edge of the metal door. Complete by securing the zip tie as seen in the picture. Remove zip ties upon arrival at final destination.



**LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES AVERTISSEMENTS QUI ACCOMPAGNENT CETTE NICHE.
MÉTHODE D'ASSEMBLAGE :**

La niche consiste en quatre parties: (1) une partie supérieure en plastique; (2) une partie inférieure en plastique; (3) une porte en acier; (4) un paquet d'écrous à oreilles et de boulons.

POUR ASSEMBLER LA NICHE

1. Séparer les deux moitiés et placer la moitié supérieure sur la moitié inférieure.
2. Maintenir la partie supérieure tel qu'illustré, et placer la porte en métal dans l'ouverture de façon que les bouts de la charnière et des tiges du loquet soient bien assis dans les trous **(A)**. Faire descendre la partie supérieure de façon que la charnière et la tige du loquet se logent dans les trous **(B)**.
3. Introduire les boulons dans les trous à partir du dessous du rebord et les fixer avec les écrous à oreilles. Serrer les écrous à oreilles à la main seulement. Vérifier périodiquement les écrous, surtout si la niche est souvent employée.
4. Pour ouvrir la porte, serrer les deux tiges de verrouillage.
5. **Remarque :** une mesure de sécurité secondaire facultative concernant la porte de la niche est recommandée lors du transport de l'animal par une compagnie aérienne. Fermer la porte et sécuriser le verrou avant. Insérer une attache zippée (non incluse) en plastique de 15 cm (6 po) à travers chaque trou inviolable (situé en haut et en bas de l'ouverture de la porte de la niche) et sur le pourtour de la porte métallique. Terminer en sécurisant l'attache comme on le voit sur l'image. Retirer les attaches à l'arrivée à la destination finale.

**LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS QUE SE INCLUYEN CON ESTA JAULA.
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE:**

La jaula se compone de cuatro partes: (1) la parte superior de plástico, (2) la parte inferior de plástico, (3) puerta de acero (4) un paquete de pernos y tuercas de aletas.

PARA ARMAR LA JAULA

1. Separe las dos mitades y coloque la mitad superior sobre la mitad inferior.
2. Posicione la parte superior tal como se indica en el dibujo y coloque la puerta metálica en la apertura para que encaje los extremos de la bisagra y el cerrojo en los orificios marcados como **(A)**. Baje la parte superior para insertar la bisagra y el cerrojo en los orificios marcados como **(B)**.
3. Pase los pernos desde abajo por los orificios de los bordes y fíjelos con las tuercas de aletas especialmente diseñadas. Apriete la tuercas de aletas a mano. Recomendamos revisar la tuercas de vez en cuando para asegurar que estén bien apretadas, especialmente si utiliza la jaula con frecuencia.
4. Para abrir el cerrojo de la puerta, apriete los dos accionadores.
5. **Nota:** Cuando encargue el transporte de su mascota a una aerolínea, recomendamos que tome la siguiente medida opcional para mantener la seguridad de la puerta de la jaula. Cierre la puerta y encaje los pestillos. Inserte una abrazadera plástica de 15 cm (no incluida) en cada orificio de seguridad (ubicados uno arriba y otro abajo de la entrada) y pásela de modo que sujete el borde de la puerta metálica. Apriete la abrazadera para que quede cerrada como se muestra en la figura. Quite las abrazaderas plásticas cuando llegue a su destino final.

**LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE DIESER TRANSPORTBOX BEILIEGENDEN ANLEITUNGEN UND HINWEISE!
MONTAGEANLEITUNG:**

Die Transportbox besteht aus vier Teilen: (1) Kunststoffoberteil, (2) Kunststoffunterteil, (3) Stahlgittertür, (4) Satz Flügelschrauben.

ZUSAMMENBAU DER TRANSPORTBOX

1. Nehmen Sie die beiden Schalen auseinander und setzen Sie das Oberteil auf das Unterteil.
2. Halten Sie das Oberteil wie dargestellt fest und positionieren Sie die Metallgittertür so in der Öffnung, dass die Enden der Rundstäbe der Türangel und des Türverschlusses in die dafür vorgesehenen Löcher passen **(A)**.
Senken Sie das Oberteil, so dass die oberen Enden der Rundstäbe in die Löcher passen **(B)**.
3. Stecken Sie die Schrauben von der Unterseite des Rands durch die Öffnungen und befestigen Sie sie mit den speziell dafür entwickelten Flügelschrauben. Ziehen Sie die Flügelschrauben nur mit der Hand fest. Sie sollten regelmäßig überprüfen, ob die Flügelschrauben noch fest angezogen sind, besonders bei intensiver Nutzung der Transportbox.
4. Zum Öffnen des Türverschlusses drücken Sie die beiden Raststifte zusammen.
5. Bitte beachten Sie: Wenn Ihr Haustier im Flugzeug befördert wird, ist eine optionale, zusätzliche Türsicherung der Transportbox empfehlenswert. Schließen Sie dazu die Tür sowie den Riegelverschluss auf der Vorderseite. Führen Sie einen ca. 15 cm langen Kabelbinder (nicht im Lieferumfang enthalten) durch jedes der gegen unbefugte Eingriffe gesicherten Löcher (oben und unten an der Türöffnung der Transportbox) sowie um den Rand der Metallgittertür herum ein. Am Ende ziehen Sie die Kabelbinder fest, wie im Bild dargestellt. Nach Ankunft am Zielort Kabelbinder wieder entfernen





CAUTIONS

Petmate® kennels are engineered to hold pets safely and securely under normal use for many years of service.

Used properly, Petmate® kennels are an invaluable tool for training and safe travel. Please observe the following cautions and guidelines:

- Improper use of this kennel may result in serious injury or even the death of your pet.
- Before traveling with your pet, please consult your airline for individual requirements.

Proper Sizing: Your pet should be able to stand up, turn around, and lie-down comfortably in his/her kennel.

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS ACCOMPANYING THIS KENNEL BEFORE USING IT.

- This kennel is not designed to restrain dangerous animals or dangerous breeds of dogs.
- To help avoid choking and other serious injuries, remove all collars, harnesses and other items, such as pet clothing, before placing the pet in the kennel.
- Pets should not be left unattended in the kennel unless you are certain that the pet will respond properly to being left in the kennel.
- Among other things, a pet not specifically trained to be contained in the kennel may attempt to escape, dig and/or chew out of the kennel, causing serious harm or death to the pet.
- Consult your veterinarian or trainer to determine an appropriate training method and length of time your pet can safely be left in the kennel.
- Do not place any other items, such as toys, in the kennel with your pet unless your veterinarian or trainer advises you that it is safe to do so.
- Do not place more than one pet in the kennel at a time.
- Petmate® is not responsible for any loss caused by improper use of this product or for use of this kennel by a pet that has not been properly trained.
- Do not use Petmate® kennels in place of outdoor runs or long term holding cages. Young animals should be allowed out of their kennel well before the limits of their bladder and bowel control will tolerate. Many adult animals will tolerate kenneling during a normal workday, but a midday visit for airing and socializing with the animal is strongly encouraged.
- Do not allow children to play in, on or around the kennel. Keep kennel door closed around children to eliminate the hazard of protruding hinge and latch pins.
- Periodically inspect the plastic shell for cracks, especially after exposing the kennel to severe shocks, changes in temperature or other harsh or challenging conditions.
- Never stack kennels with animals inside. Check and tighten latches and screws periodically, especially before moving your animal in the kennel.
- Discourage aggressive behavior in the kennel. Biting, chewing, licking, ramming or pawing at either the plastic shell or metal wire parts may result in injury to the pet or damage to the kennel. These are excluded under the product's warranty.
- Exercise caution when closing and opening the kennel door to avoid catching pet's paws, tail or snout in mechanism.
- Avoid heat injury or death: never leave pets in a closed car on a hot day or in direct sun. Car windows have a greenhouse effect—temperatures can rise to well over 100 degrees inside a closed car within minutes! Similarly, never leave a pet unattended in its kennel in direct sunlight.
- The kennel should be cleaned routinely for the hygiene of the pet.

Contact Petmate® toll free within the U.S. at 877-PETMATE with questions regarding product use, warranty or replacement parts.



PRÉCAUTIONS

Les niches Petmate® sont conçues pour héberger les animaux de compagnie en toute sécurité dans des conditions normales d'utilisation pendant de nombreuses années de service.

Utilisées correctement, les niches Petmate® constituent un outil très utile pour le dressage et un moyen de transport sécuritaire. Veuillez respecter les précautions et consignes suivantes :

- Une mauvaise utilisation de cette niche peut entraîner des blessures graves ou même la mort de votre animal de compagnie.
- Contactez votre transporteur pour obtenir des détails supplémentaires AVANT d'expédier vos animaux.

Dimensions appropriées : votre animal doit être capable de se lever, se tourner et s'allonger confortablement dans sa niche.

PRENEZ SOIN DE LIRE ET DE SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS QUI ACCOMPAGNENT CETTE NICHE AVANT DE L'UTILISER.

- **Cette niche n'est pas conçue pour restreindre des animaux dangereux ou des races de chiens dangereuses.**
- Pour éviter la suffocation et d'autres blessures graves, retirez tous les colliers, harnais et autres articles, tels que les vêtements pour animaux de compagnie, avant de placer l'animal dans la niche.
- L'animal ne doit pas être laissé sans surveillance dans la niche tant que vous n'êtes pas certain qu'il réagira correctement lorsque vous l'y enfermez.
- Entre autres choses, un animal de compagnie qui n'a pas été spécifiquement dressé pour rester dans la niche peut tenter de s'en évader, en creusant un trou dans la cage ou en la machant, ce qui peut lui causer des blessures ou la mort.
- Consultez votre vétérinaire ou dresseur pour déterminer une méthode de dressage appropriée et la durée pendant laquelle votre animal de compagnie pourra être laissé sans risques dans la niche.
- Ne placez pas d'autres articles, tels que des jouets, dans la niche avec votre animal de compagnie à moins que le vétérinaire ou le dresseur ne vous confirme qu'il n'y a pas de risque à le faire.
- Ne placez pas plus d'un animal à la fois dans la niche.
- Petmate® n'est pas responsable de toute perte causée par une mauvaise utilisation de ce produit ou pour l'utilisation de cette niche avec un animal qui n'a pas été convenablement dressé.
- Ne substituez pas la niche Petmate® à des promenades en plein air ou à des cages prévues pour le long terme. Il faut permettre aux jeunes animaux de sortir de leur cage pour faire leurs besoins bien avant de taxer la capacité de leur vessie et de leurs intestins. Beaucoup d'animaux adultes acceptent de rester dans une niche pendant une journée de travail normale, mais il est fortement recommandé de leur faire prendre l'air et de s'occuper un peu d'eux vers la mi-journée.
- Ne laissez pas les enfants jouer à l'intérieur, sur ou autour de la niche. Gardez la porte de la cage fermée en présence d'enfants pour éliminer tout risque posé par les goupilles protubérantes de la charnière et du verrou.
- Inspectez périodiquement la coque en plastique pour détecter des fissures, surtout lorsque la niche a été soumise à des chocs violents, des changements de température ou autres traitements rudes ou difficiles.
- N'empilez jamais des cages avec des animaux à l'intérieur. Vérifiez et serrez les verrous et les vis régulièrement, surtout avant de placer votre animal dans la niche.
- Découragez tout comportement agressif à l'intérieur de la niche. Le fait de mordre, mâcher, lécher, frapper ou pousser de la patte la coque en plastique ou les parties métalliques peut blesser l'animal ou endommager la niche. La garantie ne couvre pas ces blessures et dégâts.
- Ouvrez et fermez prudemment la porte de la niche, afin d'éviter de coincer les pattes, la queue ou le museau de l'animal.
- Évitez les risques de blessures ou de mort dus à la chaleur : ne laissez jamais un animal domestique dans une voiture fermée ou en plein soleil par une journée chaude. Les vitres d'une voiture fermée produisent un effet de serre et la température intérieure peut grimper à plus de 38 °C (100 °F) en quelques minutes! De même, ne laissez jamais un animal seul dans sa cage en plein soleil.
- La cage doit être nettoyée régulièrement pour l'hygiène de l'animal.

Contactez Petmate® au numéro sans frais (aux États-Unis) à 877-PETMATE pour toute question concernant l'utilisation du produit, la garantie ou les pièces de rechange.



PRECAUCIONES

Bajo condiciones de uso normal, las jaulas Petmate® han sido diseñadas para alojar a una mascota de forma segura y confiable durante muchos años.

Cuando se usan de la manera apropiada, las jaulas Petmate® constituyen una valiosa herramienta para entrenar y transportar de forma segura una mascota. Observe las siguientes pautas y precauciones:

- El uso incorrecto de esta jaula puede provocar lesiones graves e incluso la muerte de su mascota.
- Contacte a su transportadora para más detalles ANTES de embarcar los animales.

Tamaño apropiado: su mascota debe poder levantarse, voltearse y echarse cómodamente en la jaula.

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES QUE SE INCLUYEN CON ESTA JAULA ANTES DE UTILIZARLA.

- Esta jaula no fue diseñada para refrenar animales peligrosos ni razas de perros peligrosos.
- Para evitar el peligro de asfixia y otras lesiones graves, antes de poner a su mascota en la jaula quítele el collar, el amés y cualquier prenda u otro artículo que lleve puesto.
- No deje a su mascota en la jaula sin supervisión hasta que tenga la certeza de que reaccionará adecuadamente cuando esté encerrada en la jaula.
- Entre otras cosas, si el animal no ha sido especialmente adiestrado para estar enjaulado, es posible que escarbe o roa la jaula para tratar de escaparse, lo cual puede causarle daños graves e incluso la muerte.
- Consulte con su veterinario o adiestrador para determinar cuál es la manera más adecuada de enseñarle a su mascota a quedarse en la jaula y cuánto tiempo puede permanecer en la jaula de forma segura.
- No coloque ningún otro artículo, como juguetes, en la jaula con su mascota, a menos que su veterinario o adiestrador le indique que no constituirá un peligro.
- No ponga más de una mascota en la misma jaula.
- Petmate® no se hace responsable de ninguna pérdida causada por el uso incorrecto de este producto o por el uso de la jaula con una mascota que no haya sido adiestrada correctamente.
- No utilice las jaulas Petmate® como sustituto de un corral para exteriores o una perrera diseñada para encerrar al animal a largo plazo. Los animales jóvenes se deben sacar de la jaula mucho antes de que ya no puedan controlar sus esfínteres. Aunque muchas mascotas de edad adulta toleran permanecer enjauladas durante un día normal de trabajo, recomendamos encarecidamente que saque al animal de la jaula a mitad del día para que tome aire y socialice.
- No permita que los niños jueguen dentro, encima o alrededor de la jaula. Mantenga la puerta cerrada cuando haya niños para evitar que se lastimen con las varillas del cerrojo y las bisagras.
- Inspeccione periódicamente las paredes de plástico para asegurarse que no estén rajadas, especialmente después de que la jaula esté sometida a golpes fuertes, cambios de temperatura u otras condiciones severas o extremas.
- Nunca apile una jaula sobre otra si hay mascotas dentro. Revise y apriete periódicamente el cerrojo y los tornillos, especialmente antes de usar la jaula para tran portar a su mascota.
- No permita ningún tipo de conducta agresiva en la jaula. El animal se puede lastimar o puede dañar la jaula si mastica, lame, embiste, rasca o pisotea las paredes y el suelo de plástico o las partes de alambre metálico de la jaula. La garantía del producto no cubre tales daños.
- Cuando cierre o abra la jaula, cuide de no pellizcar el hocico, las garras o el rabo de su mascota con el mecanismo de la puerta.
- Evite que el animal sufra o muera a consecuencia del calor: nunca se debe dejar a una mascota en un vehículo cerrado en un día caluroso o a pleno sol. Los cristales producen un efecto "invernadero", como resultado de lo cual la temperatura en el interior de un vehículo cerrado puede subir a más de 100 °F (38 °C) en cuestión de minutos. Por el mismo motivo, nunca deje a su mascota dentro de la jaula sin supervisión a pleno sol.
- La jaula se debe limpiar a intervalos regulares para mantener la mascota en buenas condiciones higiénicas.

En los EE.UU., puede llamar al número gratis de Petmate® 877-PETMATE si tiene preguntas referentes al uso, la garantía y las piezas de recambio del producto.



VORSICHTSHINWEISE

Petmate®-Transportboxen sind so konzipiert, dass Haustiere bei normaler Verwendung darin viele Jahre lang sicher und geschützt sind.

Bei ordnungsgemäßer Nutzung sind die Petmate®-Transportboxen ein wertvolles Hilfsmittel bei der Erziehung und sicheren Beförderung ihres Haustiers.

Bitte beachten Sie folgende Vorsichtshinweise und Richtlinien:

- Die unsachgemäße Verwendung dieser Transportbox kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod Ihres Haustiers führen.
- Bevor Sie mit Ihrem Haustier verreisen, bringen Sie bitte die jeweiligen Vorschriften Ihrer Fluggesellschaft in Erfahrung.

Die richtige Größe: Ihr Haustier sollte in seiner Transportbox bequem stehen, sich umdrehen und hinlegen können.

LESEN UND BEFOLGEN SIE VOR DER VERWENDUNG DER TRANSPORTBOX ALLE BEILIEGENDEN ANWEISUNGEN.

- Diese Transportbox ist nicht dafür vorgesehen, gefährliche Tiere bzw. Hunderassen unter Kontrolle zu halten.
- Um die Gefahr des Erstickens oder anderer schwerer Verletzungen zu vermeiden, nehmen Sie bitte alle Halsbänder, Hundegeschirre oder andere Gegenstände wie etwa Tierbekleidung ab, bevor Sie das Haustier in die Transportbox setzen.
- Haustiere sollten nicht unbeaufsichtigt in der Transportbox gelassen werden, es sei denn, Sie können sicher sein, dass das Tier angemessen darauf reagiert, dass es in der Box alleine gelassen wird.
- Unter anderem kann ein Haustier, das nicht an die Transportbox gewöhnt wurde, versuchen, auszubrechen oder sich einen Weg aus der Box zu graben bzw. beißen und sich dabei schwer oder sogar tödlich verletzen.
- Wenden Sie sich an Ihren Tierarzt oder Trainer, um die richtige Trainingsmethode sowie die Zeitspanne festzulegen, während der Sie Ihr Tier sicher in der Box lassen können.
- Legen Sie keine anderen Gegenstände, z. B. Spielzeug, zu Ihrem Tier in die Transportbox, wenn Ihr Tierarzt oder Trainer dies nicht ausdrücklich für sicher hält.
- In der Transportbox darf sich jeweils nicht mehr als ein Tier befinden.
- Petmate® ist nicht für Schäden oder Verluste haftbar, die aufgrund unsachgemäßer Verwendung dieses Produkts oder Verwendung für ein nicht angemessen trainiertes Haustier entstehen.
- Verwenden Sie die Petmate®-Transportboxen nicht anstelle von Freilaufgehegen oder Zwingern, die zum Dauergebrauch vorgesehen sind. Junge Tiere sollten schon einige Zeit, bevor sie ihre Blase oder ihren Darm nicht mehr kontrollieren können, aus der Transportbox gelassen werden. Viele ausgewachsene Tiere halten einen normalen Arbeitstag in der Transportbox gut aus, es wird jedoch nachdrücklich dazu geraten, das Tier mittags aufzusuchen, um die Transportbox zu lüften und dem Tier Gesellschaft zu leisten.
- Lassen Sie Kinder nicht in oder an der Transportbox spielen. Halten Sie die Tür der Box geschlossen, wenn Kinder in der Nähe sind, um Gefahren durch vorstehende Raststifte zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die Plastikschale regelmäßig auf Sprünge, besonders, wenn die Transportbox starken Erschütterungen, Temperaturschwankungen oder anderen Belastungen oder extremen Bedingungen ausgesetzt war.
- Stapeln Sie nie mehrere Boxen, in denen sich Tiere befinden, aufeinander. Überprüfen Sie die Verschlüsse und Schrauben regelmäßig und ziehen Sie diese an, besonders, bevor Sie Ihr Tier in der Transportbox bewegen.
- Vermeiden Sie aggressives Verhalten in der Transportbox. Beißen, Kauen, Lecken, Stoßen oder Scharren an der Kunststoffschaale oder den Metalldrahtteilen kann zu Verletzungen beim Tier oder Schäden an der Transportbox führen. Diese sind von der Produktgarantie ausgeschlossen.
- Gehen Sie beim Öffnen und Schließen der Tür der Transportbox vorsichtig vor, um die Pfoten, den Schwanz oder die Schnauze Ihres Tiers nicht einzuklemmen.
- Verhindern Sie Gesundheitsschäden oder Tod durch Überhitzung: Lassen Sie Tiere an warmen Tagen niemals alleine in einem geschlossenen Wagen oder in der direkten Sonne. Autoscheiben wirken wie ein Glashaus – in einem geschlossenen Auto können die Temperaturen innerhalb weniger Minuten auf über 40°C steigen! Lassen Sie Ihr Haustier ebenfalls niemals unbeaufsichtigt in der Transportbox in der direkten Sonne.
- Für die Hygiene des Tiers sollte die Transportbox regelmäßig gereinigt werden.

Bei Fragen zur Verwendung des Produkts, zur Garantie oder zu Ersatzteilen können Sie sich in den USA gebührenfrei unter der Nummer 877-PETMATE mit Petmate® in Verbindung setzen.